



Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям**Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее восемьдесят второй сессии (20–24 августа 2018 года)****Мнение № 41/2018 в отношении Хуана Педро Лареса Ранхела (Боливарианская Республика Венесуэла)**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека. Мандат Рабочей группы был продлен и уточнен Комиссией в ее резолюции 1997/50. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи и решением 1/102 Совета по правам человека Совет взял на себя ответственность за осуществление мандата Комиссии. Недавно в своей резолюции 33/30 Совет продлил его действие на трехлетний срок.
2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/36/38) Рабочая группа препроводила правительству Боливарианской Республики Венесуэла 16 апреля 2018 года сообщение, касающееся Хуана Педро Лареса Ранхела. Правительство на это сообщение не ответило. Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.
3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:
 - a) когда явно невозможно сослаться на какие бы то ни было правовые основания для лишения свободы (например, когда какое-либо лицо продолжает содержаться под стражей сверх назначенного по приговору срока наказания или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);
 - b) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и, в той мере, в какой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);
 - c) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и международных договорах в данной области, признанных соответствующими государствами, является настолько серьезным, что придает лишению свободы произвольный характер (категория III);
 - d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться пересмотра дела в административном или судебном порядке или получить доступ к средствам правовой защиты (категория IV);



е) когда лишение свободы является нарушением международного права в силу дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса и имеет целью отказ в равном осуществлении прав человека или может привести к таковому (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Хуан Педро Ларес Ранхел, гражданин Венесуэлы и Колумбии, 1994 года рождения, коммерсант и студент, постоянно проживающий в приходе Матрис муниципалитета Кампо-Элиас штата Мерида в Венесуэле. Он является сыном бывшего мэра муниципалитета Кампо-Элиас, избранного на этот пост в 2013 году от «Блока демократического единства», являвшегося членом оппозиционной партии «Народная воля» и в настоящее время находящегося в изгнании в Колумбии.

5. Согласно полученной информации, во второй половине дня 30 июля 2017 года примерно 200 вооруженных лиц, бойцов Национальной боливарианской гвардии (НБГ), сотрудников Национальной боливарианской полиции (НБП) и агентов Национальной боливарианской разведывательной службы (НБРС) прибыли к дому г-на Лареса Ранхела, без соответствующего ордера, и начали стрелять по главному входу с намерением войти в дом, чтобы задержать его отца, являвшегося тогда мэром муниципалитета.

6. Как указывает источник, семья г-на Лареса Ранхела бежала из дома через черный ход по крышам соседних домов. Однако г-н Ларес Ранхел остался и был арестован без предъявления ордера на арест и не будучи застигнутым на месте совершения какого-либо преступления. Ему приказали выйти из дома с поднятыми вверх руками. Затем он получил удары пистолетом, нанесенные людьми, которые назвались агентами НБРС и которые на какое-то короткое время привезли его в часть № 16 НБГ, а затем доставили в здание НБРС. Утверждается, что там он подвергся физическому и психологическому давлению и был сфотографирован на фоне огнестрельного оружия, минометов и полицейского щита. Источник утверждает, что г-н Ларес Ранхел был взят в заложники с целью заставить сдать его отца.

7. 1 августа 2017 года семья г-на Лареса Ранхела подала в прокуратуру № 13 и управление уполномоченного по правам человека штата Мерида жалобу по фактам похищения и нарушения основных прав. Кроме того, 2 августа 2017 года жалоба по факту нарушения основных прав г-на Лареса Ранхела была подана и в прокуратуру № 81 Каракаса. Сообщается, однако, что эти жалобы остались без ответа.

8. Источник подчеркивает, что по прошествии 48 часов после заключения под стражу г-н Ларес Ранхел не был доставлен в суд, как того требует, как утверждается, законодательство Венесуэлы. На момент представления данного дела на рассмотрение Рабочей группы г-н Ларес Ранхел продолжал содержаться под стражей без возможности предстать перед судом.

9. Через неделю после его задержания семье г-на Лареса Ранхела сообщили по неофициальным каналам о том, что тот содержится под стражей в изоляторе «Эль-Эликоиде» в Каракасе. Эти сведения были получены не от сотрудников полиции или прокуратуры или из официальных источников, а от матери другого юноши, который содержался в том же изоляторе. Родственники г-на Лареса Ранхела несколько раз приезжали в изолятор «Эль-Эликоиде», чтобы узнать, там ли он, но безуспешно.

10. Источник сообщает, что 15 августа 2017 года, благодаря вмешательству посольства Колумбии в Каракасе, родственникам г-на Лареса Ранхела удалось впервые попасть в тюрьму «Эль-Эликоиде», чтобы принять участие во встрече задержанного с консульскими работниками. По имеющимся сведениям, г-н Ларес, исхудавший и бледный, был крайне ослаблен, и его трясло, когда он умолял посетителей забрать его оттуда, поскольку он подвергался жестокому обращению со стороны агентов НБРС. 26 сентября 2017 года консульские работники второй раз

посетили г-на Лареса Ранхела в тюрьме «Эль-Эликоиде», и во время этого посещения родственники смогли его повидать еще раз.

11. 28 сентября 2017 года семья г-на Лареса Ранхела подала в прокуратуру жалобу по факту лишения свободы. Впоследствии адвокат из одной правозащитной неправительственной организации в Венесуэле сообщила семье г-на Лареса Ранхела, что генеральный прокурор Республики известил ее о том, что его дело, как утверждается, было передано судье, который запросил у НБРС информацию, но ответа не получил.

12. 1 октября 2017 года семья г-на Лареса Ранхела обратилась в Межамериканскую комиссию по правам человека с ходатайством о принятии мер обеспечения иска.

13. 18 октября 2017 года семья г-на Лареса Ранхела обратилась в прокуратуру № 13 штата Мерида еще раз с просьбой предоставить копии материалов по его делу и передала ей копии жалоб, направленных в другие инстанции. Это обращение осталось без ответа.

14. 31 октября 2017 года состоялось третье посещение г-на Лареса Ранхела консульскими работниками, в ходе которого его родственники увидели, что состояние его здоровья ухудшилось еще больше: потеря веса была существенной, и у него возникло сразу несколько проблем со здоровьем, включая гастрит, аллергии, грипп, осложнения от укусов насекомых и чесотка. Сообщается, что нестабильным было и его эмоционально-психологическое состояние.

15. 22 ноября 2017 года семья г-на Лареса Ранхел получала информацию от министерства иностранных дел Колумбии о том, что через посольство в Каракасе оно направило в адрес министерства иностранных дел Боливарианской Республики Венесуэла три вербальные ноты в отношении положения г-на Лареса Ранхела. В этой информации говорилось, однако, что и эти ноты остались без ответа.

16. Источник сообщает, что венесуэльские власти официально не признали факт задержания г-на Лареса Ранхела, его имя не фигурирует ни в одном списке заключенных тюрьмы «Эль-Эликоиде» и он не предстал ни перед одной судебной инстанцией. Отмечается, что такая ситуация делает его уязвимым к угрозе насильственного исчезновения, пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания и продолжающимся нарушениям его основных прав.

17. Источник сообщает, что г-н Ларес Ранхел содержится в одной камере с примерно 20 заключенными, не может общаться со своей семьей, звонить по телефону или принимать посетителей. Ему не разрешают выходить на свежий воздух или бывать на солнце, санитарно-гигиенические условия в камере являются плохими, а доступ к воде ограничен.

18. Источник утверждает, что лишение г-на Лареса Ранхела свободы не имеет под собой никаких правовых оснований и, следовательно, носит произвольный характер, подпадая под категорию I. Он указывает на то, что арест был произведен без законных оснований, поскольку г-н Ларес Ранхель никаких преступлений не совершал, ордер на арест или иной документ, который его оправдывал бы, не предъявлялись, и он не был схвачен на месте преступления. Он был лишен свободы после того, как его дом подвергся вторжению со стороны сотрудников органов государственной безопасности, которые пришли за его отцом. Будучи не в состоянии арестовать его, они произвели задержание г-на Лареса Ранхеля, чтобы потом оказывать давление. Подчеркивается, что власти до сих пор не доставили его в суд, чтобы предъявить обвинения, официально не признают факт его задержания и не включают его ни в один список лиц, содержащихся под стражей. Источник утверждает, что такие действия властей в данном случае представляют собой нарушение статьи 44 Конституции Венесуэлы, в которой право на личную свободу закреплено в качестве неотъемлемого права.

19. Источник далее отмечает, что в данном случае речь идет о нарушении права на надлежащее правовую процедуру, которое гарантировано статьей 49 Конституции Венесуэлы, а это означает, что задержание г-на Лареса Ранхеля носит произвольный

характер и подпадает под категорию III. Он не был доставлен в судебный орган для определения правовых оснований его задержания, что надо было сделать не позже чем через 48 часов после задержания. Кроме того, власти не выполнили обязательства по предоставлению информации о причинах ареста и продолжающегося содержания под стражей. Утверждается, что при этом были также нарушены принцип презумпции невиновности и право на обращение в суд для оспаривания законности лишения свободы.

Обсуждение

20. Мандат Рабочей группы заключается в расследовании случаев произвольного лишения свободы, доведенных до ее сведения, и с этой целью она руководствуется соответствующими международными нормами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека и в Пакте, а также другими соответствующими международно-правовыми нормами согласно своим методам работы.

21. В своей правовой практике Рабочая группа выработала подход к разрешению вопросов, имеющих доказательственное значение. Если источник демонстрирует наличие *prima facie* доказательств нарушения международных требований, представляющего собой произвольное задержание, то бремя доказывания возлагается на правительство, если оно желает опровергнуть данные утверждения (см. A/HRC/19/57, пункт 68). В данном случае правительство решило не оспаривать достоверность *prima facie* утверждений источника.

22. Рабочая группа была проинформирована о том, что г-н Ларес Ранхел был освобожден 1 июня 2018 года. Вместе с тем в соответствии с пунктом 17 а) своих методов работы Рабочая группа постановила рассмотреть сообщение в рамках своей обычной процедуры и выразить настоящее мнение.

23. Рабочая группа получила от источника убедительную и не оспариваемую правительством информацию о том, что г-н Ларес Ранхел является сыном бывшего мэра муниципалитета Кампо-Элиас, избранного на этот пост в 2013 году и являвшегося членом оппозиционной партии «Народная воля».

24. Рабочая группа установила, что 30 июля 2017 года бойцы НБГ, сотрудники НБП и агенты НБРС ворвались в его дом, чтобы арестовать его отца, которому удалось бежать. В тот же день г-н Ларес Ранхел был арестован с применением насилия без ордера на арест и не будучи застигнутым на месте преступления. Затем его доставили на один из объектов НБРС. Неделю спустя его перевели в тюрьму «Эль-Эликоиде», где он был лишен свободы. Г-ну Ларесу Ранхелю не сообщили причины его задержания и официально не предъявили обвинения в совершении какого-либо преступления.

25. В свете вышеизложенного Рабочая группа считает, что г-н Ларес Ранхел был произвольно лишен свободы, а это подпадает под категорию I, поскольку правительство не смогло привести никаких правовых оснований для его ареста.

26. Рабочая группа также получила достоверную информацию о серьезном нарушении права г-на Лареса Ранхела на надлежащую правовую процедуру, поскольку он не смог предстать перед каким-либо судебным органом, который без проволочек определил бы его правовой статус. Кроме того, г-н Ларес Ранхель не был проинформирован о причинах его задержания, и ему не разрешили обратиться в суд, чтобы оспорить законность своего задержания. В свете вышеизложенного Рабочая группа считает, что задержание г-на Лареса Ранхела носит произвольный характер и подпадает под категорию III, поскольку серьезно нарушает его права согласно статьям 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и статьям 9 и 14 Пакта.

27. Рабочая группа отмечает, что власти Боливарианской Республики Венесуэла уже не первый раз осуществляют задержания представителей политической оппозиции, правозащитников и лиц, высказывающих критические замечания по поводу действий государственной власти. Рабочая группа констатирует, что речь идет о систематической практике лишения свободы, что противоречит основным

международным нормам в области прав человека, закрепленным во Всеобщей декларации прав человека и в Пакте.

28. С учетом вышеизложенного лишение свободы г-на Лареса Ранхела представляет собой нарушение международного права, поскольку речь идет о задержании в силу дискриминации по признаку политических убеждений и из-за членства в оппозиционной партии «Народная воля». Кроме того, согласно имеющейся информации, полученной от источника и не оспариваемой правительством, представители власти первоначально намеревались задержать отца г-на Лареса Ранхела, избранного мэром от той же партии, что представляет в случае лишения г-на Лареса Ранхела свободы отягчающее обстоятельство. В свете вышесказанного Рабочая группа полагает, что задержание г-на Лареса Ранхела властями Боливарианской Республики Венесуэла противоречит статьям 2 и 26 Пакта, а также статьям 1 и 7 Всеобщей декларации прав человека, в связи с чем она считает, что его задержание носит произвольный характер и подпадает под категорию V.

29. Рабочая группа хотела бы напомнить, что при определенных обстоятельствах тюремное заключение и другие формы жестокого лишения физической свободы лиц в нарушение признанных норм международного права могут быть квалифицированы как преступления против человечности¹.

30. В последние годы Рабочая группа неоднократно выражала свои мнения в связи с многочисленными случаями произвольного задержания лиц за то, что они являются политическими оппонентами правительства или за осуществление ими своих прав на свободу мнений и их свободное выражение, права на свободу ассоциации и собраний, а также право на участие в политической жизни². По мнению Рабочей группы, речь идет о нападках и систематической практике правительства, выражающейся в физическом лишении политических оппонентов свободы, в частности тех, кто рассматривается в качестве противников режима, в нарушение основополагающих норм международного права, в том числе норм, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и Пакте.

31. В связи с тем, что Рабочая группа, являющаяся международным механизмом защиты прав человека, в последние годы неоднократно отмечала существующую в Венесуэле систематическую практику произвольных задержаний, правительству следует направить приглашение Рабочей группе официально посетить страну. Такие посещения дают Рабочей группе возможность наладить прямой конструктивный диалог с представителями правительства и гражданского общества в целях лучшего понимания ситуации с лишением свободы в стране и основных причин, которыми обусловлены произвольные задержания.

32. Наконец, ввиду утверждений источника о возможных актах пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, которым г-н Ларес Ранхел

¹ Мнения № 37/2011, пункт 15; 38/2011, пункт 16; 39/2011 пункт 17; 4/2012, пункт 26; 47/2012, пункты 19 и 22; 34/2013, пункты 31, 33 и 35; 35/2013, пункты 33, 35 и 37; 36/2013, пункты 32, 34 и 36; 38/2012, пункт 33; 48/2013, пункт 14; 22/2014, пункт 25; 27/2014, пункт 32; 34/2014, пункт 34; 35/2014, пункт 19; 44/2016, пункт 37; 32/2017, пункт 40; 33/2017, пункт 102; и 36/2017, пункт 110.

² Мнения № 52/2017 (Хильберт Александр Каро Альфонсо); 37/2017 (Браулио Хатар); 18/2017 (Ион Александр Гойкочеа Лара); 27/2015 (Антонио Хосе Ледесма Диас); 26/2015 (Херардо Эрнесто Карреро Дельгадо, Херардо Рафаэль Респандор Верасьерта, Никсон Альфонсо Леаль Торо, Карлос Перес и Ренсо Давид Прието Рамирес); 7/2015 (Росмит Мантилья); 1/2015 (Винсенсо Скарано Списсо); 51/2014 (Майкел Джованни Рондон Ромеро и 316 других лиц); 26/2014 (Леопольдо Лопес); 29/2014 (Хуан Карлос Ньето Кинтеро); 30/2014 (Даниэль Омар Себальос Моралес); 47/2013 (Антонио Хосе Риверо Гонсалес); 56/2012 (Сесар Даниэль Камехо Бланко); 28/2012 (Рауль Леонардо Линарес); 62/2011 (Сабино Ромеро Исарра); 65/2011 (Эрнан Хосе Сифонтес Товар, Эрнесто Энрике Ранхел Агилера и Хуан Карлос Карвальо Вильегас); 27/2011 (Маркос Мишель Сьерво Сабарски); 28/2011 (Мигель Эдуардо Осиро Замора); 31/2010 (Сантьяго Хиральдо Флорес, Луис Карлос Коссио, Крус Эльба Хиральдо Флорес, Исабель Хиральдо Селедон, Секундино Андрес Кадавид, Димас Орейянос Лискано и Омар Александр Рей Перес); и 10/2009 (Элихио Седеньо).

подвергся во время ареста, а также во время содержания под стражей, а также о тяжелых условиях содержания под стражей (питание, переполненность камеры и санитарно-гигиеническое состояние) Рабочая группа передает это дело для рассмотрения и принятия мер Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Решение

33. В свете вышеизложенного Рабочая группа выражает следующее мнение:

Лишение свободы Хуана Педро Лареса Ранхела носит произвольный характер, поскольку оно противоречит статьям 1, 7, 9, 10, 11, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и статьям 2, 9, 14, 19, 21, 22, 25 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах, и подпадает под категории I, III и V.

34. Рабочая группа просит правительство Боливарианской Республики Венесуэла безотлагательно принять необходимые меры для исправления положения г-на Лареса Ранхела и приведения его в соответствие с действующими в данной области международными нормами, включая нормы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека.

35. Принимая во внимание все обстоятельства данного дела и в соответствии с применимыми нормами международного права, Рабочая группа считает, что жертвы произвольного задержания имеют право требовать от государства возмещения ущерба, включая восстановление нарушенных прав, компенсацию, реабилитацию, сатисфакцию и гарантии неповторения случившегося. В связи с этим Рабочая группа просит правительство предоставить г-ну Ларесу Ранхелу соответствующее возмещение.

36. Рабочая группа настоятельно призывает правительство обеспечить полное и независимое расследование обстоятельств, связанных с произвольным лишением г-на Лареса Ранхела свободы, и принять надлежащие меры в отношении лиц, несущих ответственность за нарушение его прав, в частности беспристрастным и независимым образом рассмотреть жалобы, поданные в прокуратуру в августе и сентябре 2017 года по фактам похищения г-на Лареса Ранхела, нарушения его основных прав и лишения его свободы.

37. В соответствии с пунктом 33 а) своих методов работы Рабочая группа препровождает данное дело для сведения и возможного принятия соответствующих мер Специальному докладчику по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, Специальному докладчику по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и Специальному докладчику по вопросу о праве на свободу мирных собраний и свободу ассоциации.

38. Рабочая группа просит правительство как можно шире распространить настоящее мнение, используя для этого все имеющиеся в его распоряжении средства.

Процедура последующих действий

39. В соответствии с пунктом 20 своих методов работы Рабочая группа просит источник и правительство представить ей информацию о последующих действиях по реализации рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, и в том числе указать:

а) были ли предоставлены г-ну Ларесу Ранхелю компенсация или возмещение ущерба в иной форме;

б) проводилось ли расследование в связи с нарушением прав г-на Лареса Ранхела и если да, то каковы результаты такого расследования;

с) были ли в соответствии с настоящим мнением приняты какие-либо законодательные поправки или изменения в практике для приведения законодательства и практики Боливарианской Республики Венесуэла в соответствие с ее международными обязательствами;

д) было ли настоящее мнение широко освещено и распространено с использованием всех имеющихся в распоряжении средств;

е) были ли приняты какие-либо другие меры с целью осуществления настоящего мнения.

40. Правительству предлагается проинформировать Рабочую группу о любых трудностях, с которыми оно столкнулось при осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящем мнении, и о потребностях, если таковые существуют, в дополнительной технической помощи, например в виде посещения Рабочей группы.

41. Рабочая группа просит источник и правительство представить вышеуказанную информацию в течение шести месяцев с даты препровождения настоящего мнения. Вместе с тем Рабочая группа оставляет за собой право осуществлять свои собственные последующие действия в связи с настоящим мнением, если до ее сведения будут доведены новые вызывающие обеспокоенность вопросы относительно этого дела. Такая процедура последующих действий позволит Рабочей группе информировать Совет по правам человека о прогрессе, достигнутом в ходе выполнения рекомендаций, а также о любом отказе принимать меры.

42. Рабочая группа напоминает, что Совет по правам человека призвал все государства сотрудничать с Рабочей группой, учитывать ее мнения и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах³.

[Принято 20 августа 2018 года]

³ См. резолюцию 33/30 Совета по правам человека, пункты 3 и 7.